



GEREJA PROTESTAN INDONESIA NEDERLAND

Steenvoordelaan 364, 2284 EH Rijswijk

Website : www.gpin.nl

Sek.: Nieboerweg 241, 2524 EJ Den Haag. Telp. 06 24181625
Email : leny.so@gmail.com

Anbi nr: 8534.45.230
Kamer van Koophandel : 59370173
ING Bank : NL26 INGB0006336756 t.n.v. GPIN

Liturgie Eredienst Pasen GPIN te Rijswijk *Tata Ibadah Paskah GPIN Rijswijk* Zondag 5 april 2026

Voorganger : **Ds. Hendri M. Sendjaja**
Ouderling van dienst : **Dhr. Henry Pratasik**
Pianiste : **Mw. Hetty Bosveld**



Thema:

**“Siapakah yang engkau cari?
“Zoek de HEER en leef!”**

Schriftlezing:

Yohanes / Johannes 20 : 11 - 18

WELKOMSTWOORD & MEDEDELINGEN

(Ucapan Selamat datang & Warta jemaat (Diaken/ouderling Majelis)

O : Jemaat yang dikasihi Tuhan Yesus Kristus, selamat siang. Atas nama Majelis Jemaat GPIN , kami mengucapkan selamat datang dan salam sejahtera bagi kita semua *Goedemiddag geliefde Gemeente van Heer Jezus Christus. Namens de kerkenraad van GPIN heten wij u van harte welkom en vrede zij met ons allemaal.*

Dalam ibadah Paskah hari ini kita akan merayakan Perjamuan Kudus. Jemaat yang telah Sidi dan atau Sidi dewasa diundang untuk turut mengambil bagian didalam Perjamuan Kudus ini. *En in deze Pasen eredienst zullen wij gezamenlijk het **Heilig Avondmaal** vieren. Onze broeders en zusters die de volwassen doop hebben ontvangen of de geloofsbelijdenis hebben afgelegd worden van harte uitgenodigd om deel te nemen aan deze maaltijd van de Heer.*

Kiranya ibadah yang kita lakukan saat ini menjadi perayaan dan ucapan syukur yang berkenan di hadapan Tuhan. Tuhan Yesus memberkati kita sekalian. *Moge de eredienst van vandaag een ontmoeting, viering en dankzegging te zijn die God behaagt. De Heer Jezus zegene ons allemaal.*

Ibadah hari ini akan dipimpin oleh : Pdt. **Hendri M. Sendjaja**
*De eredienst van vandaag wordt geleid door **ds. Hendri M. Sendjaja.***

V : Voorganger **G** : Gemeente **O** : Ouderling **L** : Lector

(Jemaat berdiri/ gemeente gaat staan)

OPROEP VOOR EREDIENST / PANGGILAN BERIBADAH

Ouderling: *(staande/berdiri)*

O : Sungguh suatu kebahagiaan bagi kita umat Kristen merayakan Paskah saat ini. Kebangkitan Kristus memberikan keselamatan dan kehidupan bagi seluruh umat manusia. Sambutlah Kebangkitan-Nya dengan hati yang riang gembira.
Wat een vreugde is het voor ons Christenen om vandaag Pasen te vieren.

De wederopstanding van Christus biedt redding en leven voor de hele mensheid. Verwelkom Zijn opstanding met een vreugdevol hart.

Kristus telah bangkit! Kubur itu telah kosong; kebangkitan-Nya telah membuka mata, hati, dan pikiran kita akan cinta kasih-Nya yang begitu besar bagi seluruh umat manusia,
Christus is opgestaan! Het graf is leeg; Zijn opstanding heeft onze ogen, harten en gedachten geopend voor Zijn grote liefde voor de hele mensheid.

Mari kita rayakan Hari Paskah ini dengan penuh kegembiraan dan sukacita. Saling mengasihi: kasihan sesama kita seperti kita mengasihi diri kita sendiri. Selamat Hari Raya Paskah.
Laten we deze Paasdag met grote vreugde en opwinding vieren. Heb elkaar lief: heb onze naaste lief zoals we onszelf liefhebben. Vrolijk Pasen.

Jemaat Tuhan, marilah berdiri untuk menyambut Firman-Nya yang hadir di tengah-tengah persekutuan ibadah ini. Kita sambut dengan menyanyikan bersama lagu pujian pembuka : **KJ 3:1-2** :
Volk van God, laten we opstaan om Zijn Woord te verwelkomen dat aanwezig is in het midden van deze aanbiddingsbijeenkoms. We zingen samen het openingslied: KJ 3 :1-2 :

♪ **INTOCHSLIED PUJIAN PEMBUKA : KJ-3 :1-2** (staande/berdiri)

“Kami Puji dengan Riang / Vreugde, Vreugde, Louter Vreugde”

Kami puji dengan riang Dikau, Allah yang besar;
Bagai bunga t'rima siang, hati kami pun mekar.
Kabut dosa dan derita, kebimbangan t'lah lenyap.
Sumber suka yang abadi, b'ri sinarMu menyerap.

Open nu ook onze ogen voor het ware vreugdelicht
Opdat wij uw naam verhogen, juichend voor uw aangezicht.
Want in Christus komt Gij nader hem, die onder zonden zucht;
Ieder wilt Gij zijn een Vader, die in Jezus to U vlucht.

STIL GEBED DOA HENING

(staande/berdiri)

VOTUM en GROET *VOTUM dan SALAM*

(staande/berdiri)

V : Ibadah ini terjadi dalam kuasa dan kasih Allah melalui kemenangan
Yesus Kristus atas maut!

*Deze eredienst vindt plaats in de kracht en de liefde van God door de overwinning van Jezus Christus
op de dood!*

G : Dit bericht geloven wij waarlijk ! / *Kami benar-benar percaya berita ini!*

V : **Kristus Tuhan! Kristus telah bangkit! Dia telah bangkit!**
Christus Here ! Christus is opgestaan ! Hij is opgestaan !

G : **Waarlijk, Hij is opgestaan!** / *Sesungguhnya, Dia telah bangkit!*

V : Kasih karunia dan damai sejahtera dari Allah Bapa kita dan dari Tuhan
Yesus Kristus beserta saudara sekalian.

Genade zij u, en vrede van God, onze Vader, en van de Here Jezus Christus, zij met u allen.

G : **En ook met u /** *Dan beserta saudara juga*

V+G : **Amen / Amin**

(Gemeente zitten/Jemaat duduk)

AANVANGSTEKST *Ayat Pembuka : Amos 5 : 6a*

V : Voorganger

“Carilah TUHAN, maka kamu akan hidup / “*Zoek de HEER en leef!*”

♪ SAMENZANG : KJ-194: 1-2

“Dikau Yang Bangkit, Mahamulia / U zij de Glorie, opgestane Heer”

Dikau, Yang Bangkit, mahamulia! Dikaulah abadi jaya dan megah!
Turun malak sorga putih cemerlang; kubur la buka, tanda Kau menang.
Dikau, Yang Bangkit, mahamulia! Dikaulah abadi jaya dan megah!

Zie Hem verschijnen, Jezus onze Heer,
Hij brengt al de Zijnen in zijn armen weer.
Wes dan, volk des Heren, blijde en welgezind
En zeg telkenkere: Christus overwint!
U zij de glorie, opgestane Heer,
U zij de victorie, nu en immermeer!

GEBED TOT VERROOTMOEDIGING en SCHULDBELIJDENIS

DOA MERENDAHKAN HATI dan PENGAKUAN DOSA

V : Ya Allah, Yang Maha Pengasih dan Maha Kudus, kami datang kepada-Mu, mengakui segala dosa dan kesalahan kami, dan memohon pengampunan-MU.
O God, de meest genadige en meest heilige, we komen tot U, belijd al onze zonden en fouten en vraag om vergeving.

♪ Samenzingen KJ-42 :

Kyrie Eleison, Christe Eleison, Kyrie Eleison
Tuhan kasihani...Kristus kasihani...Tuhan kasihani ka..mi.

V : Ya Allah, Bapa Yang Mahakuasa, kami meneriakkan nama-Mu, Karena kami menderita oleh dosa dan pelanggaran kami. Hati dan jiwa kami selalu gelisah, memendam perasaan salah. Kami hidup dalam ketakutan karena tidak melakukan hal-hal yang benar.

O Here God, Almachtige Vader, wij schreeuwen uw naam uit, omdat wij te zeer lijden onder onze zonden en misdaden. Ons hart en ziel zijn steeds onrustig, het foute gevoel koesterend. Wij leven in angst, omdat wij niet het goede doen.

♪ Samenzingen KJ-42 :

Kyrie Eleison, Christe Eleison, Kyrie Eleison
Tuhan kasihani...Kristus kasihani...Tuhan kasihani ka..mi.

V : Kami sering menyakiti hati Tuhan dan hati sesama kami dalam Perkataan atau perbuatan. Kami gagal untuk mengatasi keinginan kami dan niat jahat kami di dalam diri kami. Kami seringkali membiarkan diri kami dipengaruhi dan dikendalikan dendam, amarah, dan kebencian.

Wij kwetsen vaak Gods hart en van onze naasten in woorden of daden. Wij falen onze begeerten te overwinnen en onze slechte verlangens in ons. We laten ons soms beïnvloeden en beheersen door wrok, woede, en haat.

♪ Samenzingen KJ-42 :

Kyrie Eleison, Christe Eleison, Kyrie Eleison

Tuhan kasihani...Kristus kasihani...Tuhan kasihani ka..mi.

V : Tinggallah di dalam hati kami, agar kami dapat bersukacita dan setia melakukan kehendak Tuhan Yesus Kristus. Engkau Sumber Pengampunan kami, ya Tuhan, jangan lupakan kami. Penuhi kami selalu dengan Damai sejahtera-Mu, ya Tuhan, agar kami dapat berjalan dengan rela dan setia mengikuti jejak-Mu, menurut teladan-Mu. Dengarkan doa kami, ya Tuhan. Demi Kristus, Tuhan kami.

Woon in onze harten, opdat wij weer blij en trouw de wil van de Here Jezus Christus doen. U bent de Bron van onze Vergeving, o Heer, vergeet ons niet. Vervul ons steeds met Uw Vrede, o Heer, opdat wij bereid en trouw in

Uw voetstappen treden, volgens Uw voorbeeld. Hoor onze gebeden, o God. Om Christus wil, onze Here.

V+G : Amen

GENADEVERKONDIGING BERITA ANUGERAH : 1Korintus 15:55-57

V : Voorganger

"Hai maut di manakah kemenanganmu? Hai maut, di manakah sengatmu?" Sengat maut ialah dosa dan kuasa dosa ialah hukum Taurat. Tetapi syukur kepada Allah, yang telah memberikan kepada kita kemenangan oleh Yesus Kristus, Tuhan kita.

Dood, waar is je overwinning? Dood, waar is je engel?' De engel van de dood is de zonde, en de zonde ontleent haar macht aan de wet. Maar laten we God danken, die ons de overwinning geeft door onze Heer Jezus Christus.

NIEUWE LEVENSWANDEL voor PASEN PETUNJUK HIDUP BARU :

V : Voorganger

(staande/berdiri)

V : Jemaat yang terkasih mari sambil berdiri kita dengarkan Petunjuk

Hidup Baru yang terambil dari **Ratapan 3:25:**

*Beste gemeente, laten we gaan staan en luisteren naar de Nieuwe levenswandel overgenomen van **Klaagliederen 3:25:***

- **“TUHAN adalah baik bagi orang yang berharap kepada-Nya, bagi jiwa yang mencari Dia.”**
“Goed is de HEER voor wie Hem zoekt en zich op Hem verlaat.”

V : Saudara-saudara, Allah Bapa telah mengerjakan perdamaian melalui Putra-Nya, Yesus Kristus, yang kemenangan-Nya kita rayakan hari ini. Karena itu marilah kita hidup dalam damai dan saling memaafkan. Damai Kristus menyertai kamu!
Gemeente, God de Vader heeft ons met Zich verzoend, middels Zijn Zoon, Jezus Christus, wiens overwinning wij vandaag vieren. Laat ons daarom leven in vrede en vergevingsgezindheid met elkaar. Moge de Vrede van Christus met u zijn!

G : En ook met u *Dan bersertamu juga.*

Voorganger en de gemeente zegt,
“ De Vrede van Christus zij met u ”
(Pengkhotbah dan jemaat saling berkata “Damai Kristus bersertamu”)

♪ **SAMENZANG: KJ-19 :1-3 – “Tuhanku Yesus / Dierb’re Heer Jezus”**

Tuhanku Yesus, Raja alam raya, Allah dan Manusia,
Kau kasihi, Kau Junjunganku, Bahagiaku yang baka.

Dierb’re Heer Jezus! Eewig onvolpreez’ne
U zij de lof in eeuwigheid!
Uit God geboor’ne Gij bracht ’t verloor’ne
Zielerust en zaligheid.

Gemeente zitten / Jemaat duduk

ZANG BIJDRAGE : VG – GPIN “PADA KAKI SALIBMU”

DIENST VAN HET WOORD PELAYANAN FIRMAN

GEBED OM VERLICHTING MET DE HEILIGE GEEST DOA EPIKLESE

V : Voorganger

SCHRIFTLEZING *PEMBACAAN ALKITAB* : Yohanes/Johannes 20 : 11-18

▣ Ouderling

[11] Tetapi Maria berdiri dekat kubur itu dan menangis. Sambil menangis ia menjenguk ke dalam kubur itu, [12] dan tampaklah olehnya dua orang malaikat berpakaian putih, yang seorang duduk di sebelah kepala dan yang lain di sebelah kaki di tempat mayat Yesus terbaring. [13] Kata malaikat-malaikat itu kepadanya: "Ibu, mengapa engkau menangis?" Jawab Maria kepada mereka: "Tuhanku telah diambil orang dan aku tidak tahu di mana Ia diletakkan." [14] Sesudah berkata demikian ia menoleh ke belakang dan melihat Yesus berdiri di situ, tetapi ia tidak tahu, bahwa itu adalah Yesus. [15] Kata Yesus kepadanya: "Ibu, mengapa engkau menangis? Siapakah yang engkau cari?" Maria menyangka orang itu adalah penunggu taman, lalu berkata kepada-Nya: "Tuan, jikalau tuan yang mengambil Dia, katakanlah kepadaku, di mana tuan meletakkan Dia, supaya aku dapat mengambil-Nya." [16] Kata Yesus kepadanya: "Maria!" Maria berpaling dan berkata kepada-Nya dalam bahasa Ibrani: "Rabuni!", artinya Guru. [17] Kata Yesus kepadanya: "Janganlah engkau memegang Aku, sebab Aku belum pergi kepada Bapa, tetapi pergilah kepada saudara-saudara-Ku dan katakanlah kepada mereka, bahwa sekarang Aku akan pergi kepada Bapa-Ku dan Bapamu, kepada Allah-Ku dan Allahmu." [18] Maria Magdalena pergi dan berkata kepada murid-murid: "Aku telah melihat Tuhan!" dan juga bahwa Dia yang mengatakan hal-hal itu kepadanya.

11 Maria stond bij het graf en huilde. Huilend boog ze zich naar het graf, 12 en daar zag ze twee engelen in witte kleren zitten, een bij het hoofdeind en een bij het voeteneind van de plek waar het lichaam van Jezus had gelegen.

13 'Waarom huil je?' vroegen ze haar. Ze zei: 'Ze hebben mijn Heer weggehaald en ik weet niet waar ze Hem hebben neergelegd.' 14 Na deze woorden keek ze om en zag ze Jezus staan, maar ze wist niet dat het Jezus was. 15 'Waarom huil je?' vroeg Jezus. 'Wie zoek je?' Maria dacht dat het de tuinman was en zei: 'Als u Hem hebt weggehaald, vertel me dan waar u Hem hebt neergelegd, dan kan ik Hem meenemen.' 16 Jezus zei tegen haar: 'Maria!' Ze draaide zich om en zei: 'Rabboeni!' (Dit Hebreeuwse woord betekent 'meester'.) 17 'Houd Me niet vast,' zei Jezus.

'Ik ben nog niet opgestegen naar de Vader. Ga naar mijn broeders en zeg tegen hen dat Ik opstijg naar mijn Vader, die ook jullie Vader is, naar mijn God, die ook jullie God is.' 18 Maria van Magdala ging naar de leerlingen en zei tegen hen: *'Ik heb de Heer gezien!'* En ze vertelde alles wat Hij tegen haar gezegd had.

O : "Dit was het woord van God" *Demikianlah Sabda Tuhan.*

O/G : Wij danken God. *Syukur kepada Allah.*

V : Berbahagialah mereka yang mendengarkan Sabda Tuhan dan tekun melakukannya dalam hidupnya, HALELUYA.
Gelukkig zij die luisteren naar het woord van God en ernaar leven, HALELUYA

♪ **Allen** : **Samenzingen (uit Kidung Jemaat 473b)**
Ha.....le.....lu.....ya Ha.....le.....lu.....ya Ha.....le.....lu.....ya

PREDIKING *Khotbah* :

V : Voorganger

"Siapakah yang engkau cari?"
"Wie zoek je?"

STILTE MOMENT *Saat hening en Meditatief* :

APOSTOLISCHE GELOOFSBELIJDENIS *Pengakuan Iman Rasuli*

O : Ouderling

(staande/berdiri)

Met de zekerheid van Zijn genade voor ons, laten we , samen met onze broeders en zusters in heel de wereld, ons geloof belijden uitspreken :

Dengan keyakinan pada kasih karunia Tuhan yang telah dinyatakan bagi kita, marilah kita mengaku iman kita, sebagaimana saudara-saudara seiman di seluruh dunia, kita bersama-sama mengucapkannya :

Ik geloof in God de Vader, de Almachtige, Schepper van de hemel en de aarde. En in Jezus Christus, Zijn eniggeboren Zoon, onze Here; Die ontvangen is van de Heilige Geest, geboren uit de maagd Maria; Die geleden heeft onder Pontius Pilatus, is gekruisigd, gestorven en begraven, nedergedaald naar het dodenrijk: Op de derde dag opgestaan uit

de doden; Opgevaren naar de hemel, en zit aan de rechterhand van God, de almachtige Vader; Vandaar zal hij komen om te oordelen de levenden en de doden. Ik geloof in de Heilige Geest; Ik geloof één heilige, algemene, christelijke kerk, de gemeenschap der heiligen; Vergeving van de zonden; Opstanding van het vlees; En een eeuwig leven.

(Gemeente zitten Jemaat duduk)

ZANG BIJDRAGE–VG UNBUNTU :

▣ **DE BEDIENING VAN HET HEILIGE AVONDMAAL** ☩
PELAYANAN PERJAMUAN KUDUS

*(De Ouderlingen bereiden de tafel voor Heilig Avondmaal /
Majelis mempersiapkan meja Perjamuan Kudus)*

♪ **SAMENZANG : KJ 144B: 1 – “Suara Yesus Kudengar”**

Suara Yesus kudengar, "Hai, mari yang penat,
serahkanlah kepadaKu bebanmu yang berat."
Kepada Yesus Tuhanku, 'ku datang berserah;
Jiwaku yang letih lesu dinuatNya lega.

VOORBEREIDING EN ZELFONDERZOEK
PERSIAPAN DAN PEMERIKSAAN DIRI

V : Marilah sebelum kita menerima Sakramen Perjamuan Kudus, Terlebih
Dahulu kita mempersiapkan diri dan memeriksa diri demikian :
Bagaimanakah relasi saya dengan Allah? Bagaimanakah relasi saya dengan sesama? Bersediakah
saya dengan kekuatan Roh Kudus menghentikan kehidupan yang tidak sesuai dengan kehendak Allah?
Marilah kita mengambil saat hening sejenak

*Laat een ieder van ons zich persoonlijk voorbereiden en zelfonderzoek doen voor dit Heilig Avondmaal:
Hoe is mijn relatie met God? Hoe is mijn relatie met mijn naaste? Wil ik door de kracht van de Heilige
Geest breken met het leven dat niet in overeenkomst is met Gods verlangen?
Laten we een moment van stilte nemen ...*

Doa Hening....., diakhiri dengan doa :

Bawalah kami kepada kasih karunia, selamatkan dan peliharalah kami, sebab hanya kepadaMu - Bapa, Putera dan Roh Kudus - segala bakti, pujian dan sembah kami untuk segala masa, selalu dan selamanya. Amin.

Stil gebed, *eventueel besloten met :*

Neem ons in genade aan, red en behoud ons, want alleen U, Vader, Zoon en Heilige Geest, komt toe prijs en lof en aanbidding te allen tijde en van eeuwigheid tot eeuwigheid. Amen.

NODIGING UNDANGAN

V : Sakramen Perjamuan Kudus ini adalah untuk setiap anggota jemaat yang telah Baptis dewasa atau telah mengaku percaya, serta bagi para tamu yang oleh Gerejaanya diperbolehkan untuk menerima Sakramen Perjamuan Kudus.

Dit Heilig Avondmaal is voor een ieder die volwassen doop heeft ontvangen of belijdenis heeft gedaan en in eigen kerk mag deelnemen aan het Heilig Avondmaal.

MEDEDELING PEMBERITAHUAN

V : Saudara-saudari sekalian, jika roti dan anggur nanti diterima. Kiranya

Saudara berkenan untuk menunggu sampai kita semua bersama-sama hendak makan dan minum.

Broeders en zusters, als straks het brood en de wijn uitgedeeld zijn, wilt u dan wachten tot we het samen zullen eten en drinken.

ONDERWIJZING : PENGHAYATAN DASAR (Makna Perjamuan Kudus)

V : Dalam Sakramen Perjamuan Kudus kita mengingat bagaimana Tuhan dan Juruselamat kita Yesus Kristus datang ke dunia untuk menebus kita.

Kita merayakan dan mengenangkan bagaimana IA telah hidup untuk kepentingan orang lain, tanpa syarat, sampai akhir. Dalam keadaan tanpa kesalahan IA dijatuhi hukuman mati, bahkan sampai mati di kayu salib. Demi kita, IA mati dan dikuburkan. Pada hari ketiga IA bangkit dari kematian, dan membawa rekonsiliasi kehidupan baru bagi semua orang yang menderita di bawah kuk dosa dan kematian.

In het heilig Avondmaal gedenken wij hoe onze Heer en Heiland Jezus Christus in de wereld is gekomen om ons te verlossen. Wij vieren en gedenken hoe Hij geleefd heeft ten bate van anderen, zonder voorbehoud, ten einde toe. Onschuldig is Hij ter dood veroordeeld, tot de dood op het kruis. Voor ons is Hij gestorven en begraven. Op de derde dag is Hij opgewekt uit de doden en nieuw leven heeft Hij gebracht: verzoening voor allen die gebukt gaan onder het juk van zonde en dood.

Banyak kali Tuhan kita telah makan dan minum bersama dengan orang banyak dan para pendosa, juga dengan para sahabat yang dengannya IA berbagi kehidupan, sebagaimana di malam terakhir, tatkala IA menyatakan sebuah tanda cinta kasih kekal dan kesetiaan, dengan memberikan diriNya sendiri sebagai roti bagi dunia.

Vele malen heeft onze Heer gegeten en gedronken met tollenaars en zondaars, met al wie zijn leven wilde delen, met zijn vrienden, zoals in die laatste nacht, toen Hij een teken heeft gesteld van zijn eindeloze liefde en trouw en zichzelf gegeven heeft als brood voor de wereld.

Dengan Sakramen Perjamuan Kudus kita mengenangkan akan DIA, yang sedemikian penuh kasih, juga kepada kita, yang juga memberikan perintah kepada kita untuk melakukan apa yang sudah IA lakukan; roti dan anggur untuk mengenang DIA.

Met het sacrament van het Heilig Avondmaal gedenken wij Hem, die zo vol liefde is, ook voor ons, en die ons ook de opdracht heeft gegeven om te doen wat Hij heeft gedaan: brood en wijn om Hem te gedenken.

Demikianlah, IA mengundang kita di sini dan sekarang pada perjamuanNya, sebuah perjamuan kesukacitaan semua umat Allah. Ya, umatNya dari timur dan barat, utara dan selatan, berhimpun dan duduk bersama dalam Kerajaan Allah. Oleh karenanya, marilah kita bagikan pesta perjamuan Tuhan yang sudah disediakanNya untuk kita. Mari, datang dan mendekatlah pada meja, meja Tuhan, dimana tersedia roti yang mengenyangkan dan anggur yang menyegarkan hati.

En zo nodigt Hij ons hier en nu aan zijn maaltijd, een reugdemaal voor heel het volk van God. Ja, van oost en west, van noord en zuid zullen de volken der aarde komen en aanzitten in het koninkrijk van God. Laat ons dan delen in het feest dat de Heer voor ons bereid heeft. Komt en nadert

tot deze tafel, de tafel des Heren, waar het brood ons zal verzadigen en de wijn ons hart verheugt.

♪ **SAMENZANG: KJ 144B : 2 “Suara Yesus Kudengar”**

Suara Yesus kudengar, "Yang haus, datanglah,
dan air hidup Kuberi, hai mari minumlah."

Kepada Yesus, Tuhanku, 'ku datang berserah;
Kudapat Air Alhayat dan hidup dalamNya.

INZETTINGSWOORDEN PENETAPAN

V : Dengarkanlah, penetapan Sakramen Perjamuan Kudus Tuhan Yesus Kristus (1Korintus 11 : 23-26) :

²³Sebab apa yang telah kuteruskan kepadamu, telah aku terima dari Tuhan, yaitu bahwa Tuhan Yesus, pada malam waktu Ia diserahkan, mengambil roti [**Pendeta mengangkat roti**] ²⁴ dan sesudah itu Ia mengucapkan syukur atasnya; Ia memecah-mecahkannya [**Pendeta memecah-mecahkan roti**] dan berkata :

“Inilah tubuhKu, yang diserahkan bagi kamu; perbuatlah ini menjadi peringatan akan Aku!”

²⁵Demikian juga Ia mengambil cawan, sesudah makan, [**Pendeta mengangkat cawan**] lalu berkata: [**Pendeta menuangkan air anggur pada cawan**] :

“Cawan ini adalah perjanjian baru yang dimeteraikan oleh darahKu; perbuatlah ini, setiap kali kamu meminumnya menjadi peringatan akan Aku!” ²⁶Sebab setiap kali kamu makan roti ini dan minum cawan ini, kamu memberitakan kematian Tuhan sampai Ia datang.”

Hoort dan de woorden van de inzetting van het heilig Avondmaal van onze Heer Jezus Christus (1 Korintiërs 11 : 23-26) :

²³ *Want wat ik heb ontvangen en aan u heb doorgegeven, gaat terug op de Heer zelf. In de nacht waarin de Heer Jezus werd uitgeleverd nam Hij een brood [De priester breekt het brood], ²⁴ sprak het dankgebed uit, brak het brood en zei :*

'Dit is mijn lichaam voor jullie. Doe dit, telkens opnieuw, om Mij te gedenken.

²⁵ *Zo nam Hij na de maaltijd ook de beker, en Hij zei: (De priester schonk wijn in de beker) :*

'Deze beker is het nieuwe verbond dat door mijn bloed gesloten wordt. Doe dit, telkens als jullie hieruit drinken, om Mij te gedenken.

²⁶ ***Dus altijd wanneer u dit brood eet en uit de beker drinkt, verkondigt u de dood van de Heer, totdat Hij komt***".

GEBED DOA

V : Tuhan, Allah Bapa kami, kami sungguh bersyukur kepadaMu atas berkat Sakramen Perjamuan Kudus. Di meja ini, kami mengingat pengorbanan Tuhan kami Yesus Kristus, PuteraMu. Kami bersyukur atas besarnya kasihMu yang telah Engkau wujudkan di dalam Tuhan Yesus Kristus. Kami berdoa kiranya kami akan menerima Perjamuan ini dengan iman yang tulus. Untuk itu, berikanlah Roh KudusMu tercurah atas kami. Kami memujiMu, sebab kami yang ada di sekitar meja perjamuan ini diperbolehkan merayakan pembebasan kehidupan kami. Kami bersyukur atas kehidupan bersama yang kami nikmati bersama di dalam GerejaMu. Anugerahilah kami agar kami saling mengasihi satu dengan yang lain dengan penuh kehangatan. Semua ini kami mohon di dalam nama Yesus Kristus, Tuhan kami. Amin.

Here, onze God en Vader, wij danken U hartelijk voor het geschenk van het Heilig Avondmaal. Aan deze tafel gedenken wij het offer van Jezus Christus, Uw Zoon. Wij danken U voor Uw grote liefde, die U ons in Christus hebt bewezen. Wij bidden U dat wij het avondmaal met oprecht geloof gebruiken. Geef ons daartoe Uw Heilige Geest. Wij prijzen U dat wij aan deze tafel de verlossing van ons leven mogen vieren. Wij danken U voor de gemeenschap die wij met elkaar mogen genieten in de gemeente. Geef dat wij elkaar van harte liefhebben. Dit vragen wij U in de naam van Jezus Christus, ons Heer. Amen.

♪ SAMENZANG: KJ 144B: 3 – "Suara Yesus Kudengar"

Suara Yesus kudengar, "Akulah Sang Terang.
Lihatlah sinar wajahKu: harimu cemerlang."

'Ku datang pada Tuhanku, Mentari mulia;
seluruh jalan hidupku cerah bahagia.

*(Para majelis menuju altar dan berdiri disebelah kiri & kanan pendeta)
(De ouderlingen gaan naar het altaar en gaan links en rechts van de predikant staan)*

UITDELEN VAN BROOD EN WIJN *PEMBAGIAN ROTI DAN ANGGUR*

V : Jemaat yang dikasihi Tuhan, segala sesuatu telah tersedia di meja perjamuan kudus ini. Marilah kita mengarahkan hati kita kepadaNya, Tuhan kita. IA duduk bertahta di sorga, seraya IA menjadi tuan rumah atas meja perjamuan ini.

Geachte gemeente van God, alles is aanwezig op deze heilige avondmaalstafel. Laten wij daarom onze harten richten op Hem, onze Here. Hij zetelt in de hemel en tegelijk is Hij de Gastheer van deze tafel.

Uitdelen van brood en wijn *Pembagian Roti dan Anggur*

*(Majelis membagikan kepada jemaat, selanjutnya Pendeta kepada Majelis/
(De ouderling verdeelt het aan de gemeente, daarna de voorganger aan de ouderlingen)*

Pendeta mengambil roti dan berkata:

De voorganger neemt het brood, en zegt :

V : Roti yang kita pecahkan ini adalah persekutuan dengan tubuh Kristus. Ambillah, makanlah, ingat, dan percayalah, bahwa tubuh Tuhan kita Yesus Kristus telah diberikan bagi pendamaian sepenuhnya atas segala dosa kita.

Het brood dat wij breken, is de gemeenschap met het lichaam van Christus. Neem, eet, gedenk en geloof, dat het lichaam van onze Here Jezus Christus gegeven is tot een volkomen verzoening van al onze zonden

-----Makan roti bersama / Het brood samen eten-----

Pendeta mengambil cawan dan berkata :

De voorganger neemt de drinkbeker, en zegt :

V : Cawan ucapan syukur ini adalah persekutuan dengan darah Kristus.

Ambillah, minumlah sekalian darinya; ingat dan percayalah bahwa darah Tuhan kita Yesus Kristus yang sangat berharga telah tercurah bagi pendamaian sepenuhnya atas segala dosa kita

De beker der dankzegging, waarover wij de dankzegging uitspreken, is de gemeenschap met het bloed van Christus. Neem, drink allen daaruit, gedenk en geloof, dat het kostbaar bloed van onze Here Jezus Christus vergoten is tot een volkomen verzoening van al onze zonden.

----- **Minum anggur bersama / de wijn samen drinken**-----

DANKZEGGING PUJIAN SYUKUR

V : Membaca / Lezen : Mazmur / Psalmen 107 : 1-3

Bersyukurlah kepada TUHAN, sebab Ia baik! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya. Biarlah itu dikatakan orang-orang yang ditebus TUHAN, yang ditebus-Nya dari kuasa yang menyesakkan, yang dikumpulkan-Nya dari negeri-negeri, dari timur dan dari barat, dari utara dan dari selatan.

'Loof de HEER, want hij is goed, eeuwig duurt zijn trouw.' Zo spreken zij die door de HEER zijn verlost, die hij verloste uit de greep van de angst, bijeenbracht uit alle landen, uit het oosten en het westen, uit het noorden en het zuiden.

O : Dankofferande na het Avondmaal

Persembahan syukur setelah perjamuan kudus

(1x collecte in een envelop)

AFSLUITEN VAN HET HEILIG AVONDMAALS

♪ Instrumentale pianobegeleiding : KJ-40 "Amazing Grace"

(2 couplet)

(Majelis mengumpulkan kembali cawan anggur dari jemaat dan ditaruh kembali pada tempatnya. Meja perjamuan dirapikan dan ditutup kembali)

(De ouderling haalde de wijnbekers uit de gemeente op en zette ze terug op hun plaats De Avondmaal tafel werd opgeruimd en weer gedekt)

VOORBEDEN DOA SYAFAAT

(afgesloten met het Onze Vader diakhiri dengan Doa Bapa Kami)

V : Voorganger

Onze Vader, die in de hemelen zijt, Uw Naam worde geheiligd; Uw koninkrijk komen; Uw wil geschiede, gelijk in de hemel also ook op de aarde. Geef ons heden ons dagelijks brood; en vergeef ons onze schulden, gelijk ook wij vergeven onze schuldenaren; en leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het koninkrijk en de kracht, en de heerlijkheid, tot in eeuwigheid. Amen.

ZANG BIJDRAGE SOLO : PAUL CAROLUS "HE TOUCHED ME"

DIENST VAN HET DANKOFFERANDE

Pelayanan Persembahan

DANK OFFERANDE PERSEMBAHAN SYUKUR

Ouderling :

O : Marilah kita membawa persembahan kepada Tuhan sebagai rasa syukur atas berkat-Nya dalam kehidupan ini. Bersyukur atas kebangkitan-Nya yang menganugerahkan penebusan dosa dan keselamatan sehingga kita menerima kepastian kehidupan kekal. Marilah kita membawa dan menyerahkan persembahan dengan mengingat Firman Tuhan dalam Kitab **1 Tawarikh 16 : 29** yang mengatakan:

*Laten we God offers brengen uit dankbaarheid voor Zijn zegeningen in dit leven. Dank voor Zijn opstanding die ons verlossing en redding schenkt, zodat we de zekerheid van eeuwig leven ontvangen. Laten we onze offergaven brengen en presenteren met in gedachten Gods Woord in **1 Kronieken 16:29** :*

➤ **"Berilah kepada TUHAN kemuliaan nama-Nya, bawalah persembahan dan masuklah menghadap Dia! Sujudlah menyembah kepada TUHAN dengan berhiaskan kekudusan."**

“Erken de HEER, de majesteit van zijn naam, draag geschenken voor Hem aan. Buig u voor de HEER in zijn heilige glorie.”

♪ SAMENZANG (dankofferande) : KJ 364 : 1,2,3

“Berserah kepada Yesus / ‘k Geef Mijzelf Aan U Volkomen”

Berserah kepada Yesus tubuh, roh dan jiwaku;
kukasihi, kupercaya, kuikuti Dia t'rus.
Aku berserah, aku berserah;
kepadaMu, Jurus'lamat, aku berserah!

‘k Geef mijzelf aan U volkomen, aan Uw voeten kniel ik neer;
niets kan mij de wereld geven, Gij alleen maakt zalig, Heer
‘k Geef mijzelf aan U, neem mij, Heiland, nu;
‘k Geef geheel m'aan U thans over, neem mij, Heiland, nu.

Berserah kepada Yesus, aku jadi milik-Mu.
B'rilah RohMu meyakinkan bahwa Kau pun milikku.
Aku berserah, aku berserah;
kepadaMu, Jurus'lamat, aku berserah!

O : GEBED OFFERANDE DOA PERSEMBAHAN *(staande/berdiri)*

Jemaat, marilah berdiri untuk menyerahkan persembahan ini kepada TUHAN dalam doa syukur. Kita berdoa :

*Gemeente, staat u alstublieft op om dit offer aan de HEER aan te bieden in gebed van dankzegging.
Wij bidden:*

- Ya Allah, kami sungguh bersyukur atas karunia keselamatan yang dianugerahkan kepada kami. Dengan hati yang melimpah dengan syukur, kami bawa persembahan kami ke hadapan-Mu, ya Tuhan. Terimalah dan kuduskanlah sehingga menjadi berkat bagi pelayanan gereja-Mu. Amin.
O Heer, we zijn echt dankbaar voor het geschenk van verlossing dat ons is geschonken. Met een hart vol dankbaarheid, brengen wij onze offers voor u, o Heer. Ontvang het en heilig het zodat het een zegen wordt voor de bediening van Uw kerk

♪ **SAMENZANG SLOTLIED LAGU PENUTUP : KJ 369A : 1-2**

(staande/berdiri)

« **Ya Yesus, Ku Berjanji / Heer Jezus, Ik Beloof U** »

Ya Yesus, 'ku berjanji setia padaMu;
kupinta Kau selalu dekat, ya Tuhanku.
Di kancanah pergumulan jalanku tak sesat,
kar'na Engkau Temanku, Pemimpin terdekat.

O heiland, houd mij bij U, de boze heeft veel macht;
Verleidingen gebruikt hij, bestookt daarmee met kracht.
De vijand is nabij mij, omringt en valt mij aan,
Maar Jezus, houd mij bij U, dan zal ik blijven staan.

ZENDING EN ZEGEN PENGUTUSAN dan BERKAT

(staande/berdiri)

V : Arahkanlah hatimu kepada Tuhan / Verheft uw harten tot de Heer

G : Kami mengarahkan hati kepada Tuhan
Wij zijn met ons hart bij de Heer

V : Jadilah saksi Kristus / Wees getuigen van Christus

G : Lof aan God / Bersyukur kepada Tuhan

V : Tuhan memberkati / Geloofd zij de Heer

G : Nu en voor altijd / Sekarang dan selamanya

V : Sekarang terimalah Berkah Tuhan.....

Ontvang nu de zegen van de Heer...

**“Kasih karunia Tuhan kita Yesus Kristus, dan kasih Allah, dan persekutuan Roh Kudus,
menyertai kamu sekalian”. Amin.**

*“De genade van onze Heer Jezus Christus, en de liefde van God, en de gemeenschap van de Heilige
Geest, zij met u allen”. Amen.*

G : ♪ Amen...Amen...Amen

SAAT TEDUH / Stille tijd

IBADAH SELESAI / Eredienst is voorbij

MEDEDELINGEN. *Warta Jemaat.*

Onze erediensten 2023 worden voorlopig op de **1^e zondag, 3^e zondag & 5^e zondag** van de maand gehouden in Nieuwe Kerk, Steenvoordelaan 364 te Rijswijk. De aanvang van de dienst is **om 14.00 uur**.

<u>Erediensten</u>	<u>Voorganger</u>	
19 april 2026	Ds. Nieke Atmadja	3 ^e zondag, 14.00 uur
3 mei 2026	Ds. Richy Hully	1 ^e zondag, 14.00 uur
14 mei 2026	Ds. Suryanto Tasman	Donderdag, Hemelvaarts , 14,00 uur
25 mei 2026	Ds. S.E.M Akihary- Tehupuring	2^e Pinkster, maandag , 14,00 uur

